



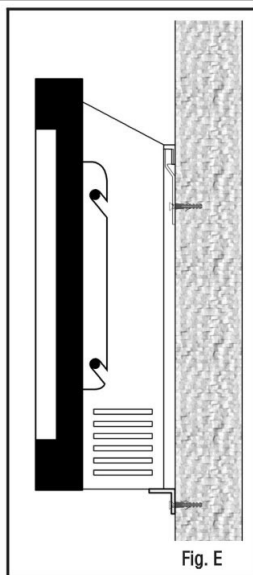
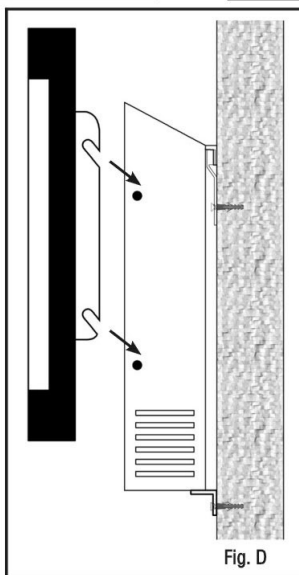
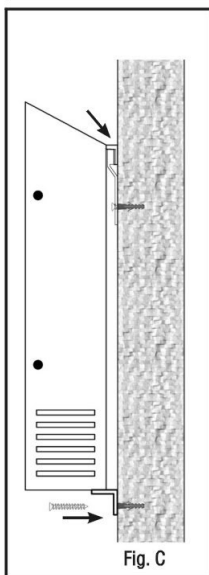
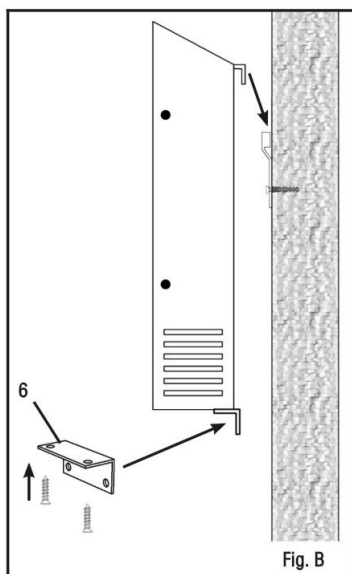
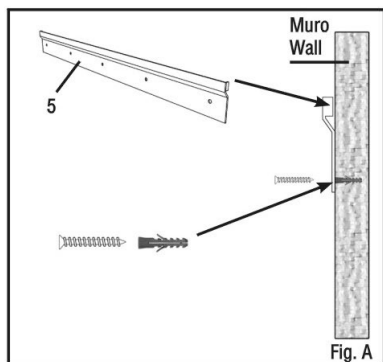
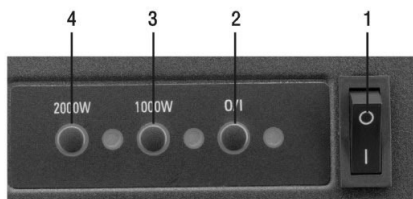
WALLFLAME MINI

CAMINETTO ELETTRICO DA PARETE



Manuale d'uso





DESCRIZIONE

1. Interruttore generale di accensione/spengimento.
Impostare su "I" per l'accensione e su "O" per lo spegnimento.
2. O/I: pulsante di accensione/spengimento del caminetto e regolazione effetto fiamma
3. 900W: pulsante di accensione/spengimento di una resistenza
4. 1800W: pulsante di accensione/spengimento di entrambe le resistenze
5. Barra metallica
6. Supporto a "L"

TELECOMANDO (inserire 2 pile AAA nel telecomando nella posizione corretta)

ON/OFF: pulsante di accensione/spengimento del caminetto

900W: pulsante di accensione/spengimento di una resistenza

1800W: pulsante di accensione/spengimento di entrambe le resistenze

DIMMER: regolazione effetto fiamma

USO

1. Controllare se il voltaggio corrisponde a quello in uso presso i locali ed inserire la spina nella presa di corrente.
2. Accendere l'interruttore 1 portandolo su "I" e premere il pulsante 2 (o ON/OFF sul telecomando)
3. Selezionare 900W o 1800W con i pulsanti 3 o 4 (900W o 1800W sul telecomando) a seconda del calore che si vuole sprigionare.
Se si vuole utilizzare solo l'effetto fiamma senza il riscaldamento saltare questo passaggio.
4. Regolare l'intensità della fiamma tenendo premuto il pulsante 2 (o premendo DIMMER sul telecomando).
5. Dopo l'uso spegnere l'interruttore 1 di accensione/spengimento del caminetto portandolo sullo "O" e togliere la spina dalla presa di corrente.

MANUTENZIONE E PULIZIA

L'apparecchio non richiede alcun tipo di manutenzione, ma è consigliabile una regolare pulizia dello stesso. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.

Pulire con un panno morbido la superficie esterna dell'apparecchio.

Non usare in nessun caso detergenti per metalli o mobili.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate.

Non portare l'apparecchio a contatto con acqua.

E' sufficiente spolverarlo con un panno soffice ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive o solventi.

Se necessario rimuovere eventuali concentrazioni di sporcizia servendosi di un'aspirapolvere.

Per sostituire le lampadine portare il caminetto in un centro assistenza autorizzato.

Non cercare di aprire il caminetto. Le lampadine non sono sostituibili in garanzia.

PRECAUZIONI D'USO GENERALI

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente). Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. Il libretto di istruzione costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e dovrà essere conservato con cura dall'utilizzatore. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.

AVVERTENZE

I caminetti elettrici sono una fonte di calore e pertanto, nonostante siano state studiati e realizzati seguendo tutte le normative vigenti, devono essere utilizzati con delle precauzioni in modo da evitare qualsiasi rischio di incendio:

1. Devono essere posti ad una distanza di almeno due metri lineari da qualsiasi oggetto ed in particolare da oggetti facilmente infiammabili.
2. Non devono mai essere coperti né tantomeno devono essere posti panni o quanto altro di simile nelle vicinanze.
3. Questo articolo non deve essere utilizzato per asciugare i panni o gli indumenti.
4. Posizionate i caminetti sempre lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili, da materiali esplosivi o da materiali che possono deformarsi con il calore.
5. Non utilizzare i caminetti vicino ad una vasca da bagno o ad una doccia.
6. Inserite la spina elettrica solo poco prima dell'uso e staccate la stessa dalla presa subito dopo l'uso.
7. Al fine di evitare danneggiamenti il cavo di alimentazione non deve essere messo a contatto diretto con il corpo esterno del caminetto.
8. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
9. Non lasciare in funzione l'apparecchio incustodito.
10. In caso funzionamento anormale deve essere contattato il Servizio Assistenza.
11. Al primo avvio, far funzionare l'apparecchio alla massima potenza per almeno 2 ore.
Durante questa operazione aerare bene la stanza al fine di eliminare l'odore "di nuovo" che si sprigiona dall'apparecchio.

MONTAGGIO A PARETE

Attenzione!: il montaggio deve essere effettuato solamente da personale specializzato.

Prima del montaggio verificare che il muro sopporti il peso da applicare, evitare pareti in cartongesso e assicurarsi che non vi siano impianti elettrici o tubazioni all'interno del muro da forare.

1. Dopo aver verificato che il muro sia adatto al montaggio, effettuare 5 fori di 6 mm nel muro per i tasselli di plastica, distanziati 12,5 cm l'uno dall'altro a circa 1 metro d'altezza (il caminetto deve essere posto a una distanza di minimo 30 cm da soffitti, pavimenti e altri oggetti circostanti).
Per facilitare questo passaggio potete utilizzare la barra di metallo (5) come guida.
Per un montaggio perfetto, assicurarsi di effettuare le forature perfettamente in squadra con il pavimento, utilizzando una livella.
2. Inserire i tasselli di plastica nei fori praticati.
3. Posizionare la barra (5) con la scanalatura verso l'alto, allineando i buchi con i tasselli ed avvitare le viti in dotazione per fissare la barra al muro. Figura A.
4. Prendere il supporto a "L" (6) ed avvitare con le viti piccole in dotazione, al centro sotto la cornice nei fori già predisposti. Figura B.
5. Posizionare il caminetto sopra la barra (5) precedentemente attaccata al muro.
Segnare con una matita la posizione dei 2 fori che andranno effettuati all'interno del supporto a "L" (6).
6. Togliere il caminetto dal muro.
7. Fare i 2 fori nel muro nella posizione che avete segnato, forando il muro con un diametro di 6 mm per i 2 tasselli in plastica.
8. Riposizionare il caminetto al muro e avvitare le viti del supporto a "L" al muro per fissarlo. Figura C.
9. Posizionare le gemme di vetro e/o i ciottoli naturali a piacimento lungo la luce del caminetto.
10. Prendere con molta attenzione la cornice di vetro e agganciarla al caminetto facendo scorrere gli appositi ganci posti sulla cornice all'interno delle guide poste sul corpo del caminetto. Figure D-E.

BESONDERE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Vor der Benutzung, lesen Sie sorgfältig die folgende Anleitungen und aufbewahren Sie sie:

1. Gerät im Freien nie verwenden.
2. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker (oder andere Teile) nicht benutzen. Lassen Sie den Anschlußkabel nur vom qualifizierten Fachpersonal ersetzen.
3. Gerät in der Nähe einer Wanne (oder in der Nähe von anderen Flüssigkeit-Behälter) nie benutzen.
4. Gerät oder Lufteinlaß nie bedecken. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand.
5. Vor der Reinigung, ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose.
6. Gerät nicht unbewacht in Betrieb lassen.
7. Anschlußkabel nicht unter einen Teppich oder in der Nähe eines Durchgangs stellen, um zu vermeiden, den Kabel zu zertreten.
8. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen.
9. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb benachrichtigen Sie qualifiziertes Fachpersonal.

BESCHREIBUNG

1. Wedel
2. Heizelement 1
3. Heizelement 2
4. Flammeffekt
5. Regulierung des Lichtstärke
6. Regulierung des Flammeintensität

GEBRAUCH

1. Prüfen Sie vor den Stecker in der Steckdose einziehen, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannung angabe auf dem Gerät entspricht. Drück auf dem Schalter hinter den Kamin in Position "I"
2. Drücken die Taste 1 um den Wegel zu einschalten. Drücken Sie die Tasten "2" oder/und "3" : mit nur eine Taste Sie einschalten nur 1 heizelement dazu 950W, mit beide Sie einschalten beide Heizelemente dazu 1800W. Drücken Sie nicht diesen Tasten ob Sie wollen nur den Flammeffekt ohne Hitz.
3. Drücken Sie die Taste "4" um den Flammeffekt zu einschalten. Drehen Sie den Knopf 5 fü regulieren die Flammestärke und Knopf 6 zu regulieren die Flammeintensität.
4. Nach gebrauch ausschalten Sie alle Schaltern und ziehen den Stecker aus der Dose.

REINIGUNG

Das Gerät braucht keine Pflege, es wird aber empfohlen, das Gerät periodisch zu reinigen.

Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie die äußere Oberfläche des Gerät mit einem trockenen Tuch.

Benutzen Sie keinesfalls Reinigungsmittel für Metall oder Möbel. Berühren Sie keinesfalls das Gerät mit nassen Händen. Das Gerät mit Wasser keinesfalls in Berührung setzen.

Um die Glühbirnen den Kamin einer Mitte Hilfe genehmigt G3 Ferrari zu bringen zu ersetzen.

Die Glühbirnen sind nicht in Garantie ersetzbar.

WARNING

Fireplaces are a source of heat therefore, although they have been projected according to the safety rules in force at the moment, they must handle them with the utmost caution.

1. They must be laced 2 meters far from other things, above all from flammable objects.
2. Don't cover them with clothes nor place clothes either similar near to them.
3. Fireplaces can't be used for drying clothes.
4. Keep them far from other heat sources, from flammable materials (curtains, upholstery, etc..) from flammable gas, explosive substances or materials that deforms.
5. Don't use them in bathrooms while you're having a bath or a shower.
6. Don't keep the fireplace plugged when it is not on use.
7. The power cord should never come in contact with the fireplace when it is on.
8. Never use the appliance outdoor.
9. Don't let the appliance on unguarded.
10. The first time you turn on the fireplace, let it operate at the maximum power for 2 hours and open the windows to let the odour of "new" to be spread out.

WALL MOUNT

Attention!: the mount must be done only by qualified personnel. Before mounting the appliance, verify that the wall can stand the weight of it, don't hang on plasterboard walls and make sure that there aren't electric or hydraulic installations inside the wall.

1. Once verified that the wall is suitable for the mount, make 5 holes of 6mms diam. each for introducing the rawlplugs, at 12,5cms the one far from the other, at 1 m height from the floor (the fireplace must be placed at least at 30cms from the floor). You can use the metal bar enclosed to the fireplace as guide for making this operation easier. For a perfect mount you must make the holes perfectly in line and parallel to the floor, use a level.
2. Introduce the plastic part of the rawlplugs into the holes
3. Place the bar with the groove turned upwards, align the holes with the rawlplugs, introduce and fix the screws included in the packaging.
4. Take the "L" shaped bracket and screw it with the small screws included in the packaging, fix it into the middle under the frame into the present holes (pict. B).
5. Hang the fireplace on the bar previously fixed to the wall. Sign with a pencil the position of the 2 holes to be made for the "L" shaped bracket.
6. Take away the fireplace from the bar.
7. Make the 2 holes of 6mm diam. in the position that you have signed with the pencil for introducing the 2 rawlplugs.
8. Hang the fireplace again on the bar and use the 2 screws of the "L" shaped bracket in order to fix it to the wall.
9. Place the transparent stones like you want inside the fireplace.
10. Take with care the glass frame and introduce the hooks of the frame into the holes on the upper edge of the fireplace.

DESCRIPTION

1. General ON/OFF switch of the fireplace, "I" for switching on, "O" for switching off
2. Switch button for the fireplace and flame effect dimmer
3. Switch button for turning on one heating element
4. Switch button for turning on two heating elements

REMOTE CONTROL: (introduce 2 batteries type AAA into the remote control)

ON/OFF: switch button for the fireplace

900W: switch button for turning on one heating element

1800W: switch button for turning on two heating elements

DIMMER: regulation of flame light intensity

USAGE

1. Control that the voltage of the appliance corresponds to the one of the main before connecting the appliance.
2. Press on the ON/OFF general switch and place it in position "I" then press the switch button 2 (or ON/OFF on the remote control).
3. Select 900W or 1800W with switch buttons 3 or 4 ("900W" and "1800W" on the remote control), depending on the type of heat you want to achieve.
If you want only the flame effect, without heat, don't select any heating element.
4. Regulate the flame light intensity with button 2 (or DIMMER on the remote control).
5. After usage switch off the button 1 (ON/OFF switch) of the fireplace pressing on "0" and disconnect the plug from the socket.

N.B.: Use the remote control no more than 8 metres far from the fireplace to let it work properly.

CLEANING AND MAINTENANCE

The fireplace doesn't require a specific maintenance but it is advisable to clean it up periodically.

Disconnect the appliance from the socket before proceeding with cleaning.

Wipe with a soft cloth the housing of the fireplace.

Don't use detergents for furniture or metals.

Don't touch the appliance with wet hands.

The appliance should never come in contact with water it is sufficient wiping it with a soft and dry cloth.

Never use abrasive powder.

Dust can be removed eventually using a vacuum cleaner.



Deutsch

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach- oder Vielfachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer MELCHIONI Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Bestriebssicherheit nur vorgesehene Zubehorteile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungs einflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Beim Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

BESONDERE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Vor der Benutzung, lesen Sie sorgfältig die folgende Anleitungen und aufbewahren Sie sie:

1. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker (oder andere Teile) nicht benutzen. Lassen Sie den Anschlußkabel nur vom qualifizierten Fachpersonal ersetzen.
2. Gerät in der Nähe einer Wanne (oder in der Nähe von anderen Flüssigkeit-Behälter) nie benutzen.
3. Gerät oder Lufteinlaß nie bedecken. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand.
4. Vor der Reinigung, ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose.
5. Gerät nicht unbewacht in Betrieb lassen.
6. Anschlußkabel nicht unter einen Teppich oder in der Nähe eines Durchgangs stellen, um zu vermeiden, den Kabel zu zertreten.
7. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb benachrichtigen Sie qualifiziertes Fachpersonal.

MONTAGE AN DER WAND

Vorsicht!: die Montage muss getun werden bei Fachkräfte. Bevor der Montage, kontrollieren Sie dass die Wand kann tragen den Gewicht des Geräts; hängen Sie nicht das Gerät an Gipsplattewände und Versichern Sie sich dass inner der Wand gibt es nicht elektrischen oder hydraulischen Anlagen.

1. Als Sie sind sicher dass die Wand ist geeignete für die Montage, machen Sie 5 Löcher 6mm Diam. für die Dübel einzuführen, ein an 12,50cm von dem anderen, 1 m oben dem Boden (der Kamin muss stehen an mindeste an 30 cms oben dem Boden). Sie können benutzen den beigelegte Metallbarren um diese Aktion einfacher zu tun. Um eine perfekte Montage es ist nötig genau ausgerichtet und parallelen an dem Boden Löcher machen, dafür anwenden Sie eine Libelle.
2. Einführen Sie die Teile aus Kunststoff des Dübels in den Löcher
3. Einstellen Sie den Metallbarren mit der Riefelung nach oben, anreihen Sie die Löcher des Metallbarren mit den Dübel, einführen Sie die Schrauben beigelegte mit dem Gerät und festmachen.
4. Nehmen Sie den "L" formige Träger und festmachen ihn an dem Kamin mit den beigelegten kleinen Schrauben, in dem Mittel, unter dem Rahmen (Bild B).
5. Hängen Sie den Kamin an dem Metallbarren, sie hatten vorher festgemacht an der Wand. Zeigen sie mit einer Bleistift die Position die 2 Löcher zu tun um den "L" formige Träger festzumachen.
6. Den Kamin entfernen von den Metallbarren.
7. Machen Sie die 2 Löcher von 6mm Diam. in der Position sie haben gezeichnet mit dem Bleistift und einführen 2 Teile aus Kunststoff der Dübel.
8. Hängen Sie den Kamin an dem Metallbarren und festmachen die Schrauben des "L" formige Trägers an der Wand.
9. Legen Sie die transparenten Steinen in dem Kamin nach Belieben.
10. Nehmen Sie sorgfältig den Rahmen aus Glas und anklinken ihn an dem Kamin, einführen die Haken des Rahmens in den Löcher auf dem oben Teil des Kamins

BESCHREIBUNG

1. Ein-/Ausschalter. "I" für einschalten, "O" für ausschalten
2. Ein-/Ausschalter der Flamme
3. Einschalter von 1 Heizelement
4. Einschalter von beide Heizelemente

FERNBEDIENUNG (funktioniert mit 2 Batterien Typ AAA)

ON/OFF: Ein-/Ausschaltung des Geräts

900W: Einschaltung von 1 Heizelement

1800W: Einschaltung von 2 Heizelemente

DIMMER: Regulierung des Flammeffekts

GEBRAUCH

1. Prüfen Sie vor den Stecker in der Steckdose einziehen, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht.
2. Drücken auf Position "I" des Schalter und drück "2" (oder ON/OFF auf der Fernbedienung)
3. Wählen Sie 900W oder 1800W mit Tasten 3 oder 4 (900W oder 1800W auf der Fernbedienung) abhängig der Hitze Sie wollen erreichen. Um nur den Flammeffekt zu haben, drücken Sie nicht Tasten 3 oder 4.
4. Um die Intensität der Falmme zu regulieren, drücken die Taste 2 (oder DIMMER auf der Fernbedienung)
5. Nach Gebrauch, drücken auf dem Schalter 1 in Position "0" und ausziehen den Stecker aus der Dose.

NB: für eine korrekte Arbeitsweise der Fernbedienung, halten Sie einen niedrigeren von 8 Meter Abstand vom Kamin.

REINIGUNG

Das Gerät braucht keine Pflege, es wird aber empfohlen, das Gerät periodisch zu reinigen.

Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie die äußere Oberfläche des Gerät mit einem trockenen Tuch.

Benutzen Sie keinesfalls Reinigungsmittel für Metall oder Möbel. Berühren Sie keinesfalls das Gerät mit nassen Händen. Das Gerät mit Wasser keinesfalls in Berührung setzen.



Español

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá substituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia MELCHIONI autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.
9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. MELCHIONI no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir que niños o incapaces utilicen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razón accesorios que no sean previstos por MELCHIONI y que podrían crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilice el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda además dejar inactivas las piezas que podrían representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas instrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

ADVERTENCIAS

1. Se deben colocar a una distancia de 2 metros de cualquier objeto y en particular de cualquier objeto que sea fácilmente inflamable.
2. No se deben cubrir nunca y mucho menos poner ropa o similares en sus cercanías.
3. Este artículo no se debe utilizar para secar trapos u otra indumentaria.
4. Posicionar el chimenea siempre lejos de otra fuente de calor, de materiales inflamables (Cortinas, tapicerías, ect.), de gas inflamable, de material explosivo o de materiales que puedan deformarse con el calor.
5. No utilizar el chimenea cerca de una bañera o de una ducha, no utilizarlo nunca en el durante el baño.
6. Enchufar en el momento del uso y desenchufar inmediatamente después del mismo.
7. Con el fin de evitar daños en el cable de alimentación no se debe poner en contacto directo con el cuerpo del chimenea.
8. No utilizar el aparato en el exterior.
9. No deje el aparato en funcionamiento sin custodia.
10. El primer uso, haga funcionar el aparato ala máxima potencia el menos 2 horas.
Durante esta operación airee bien la estancia con el fin de eliminar el olor "de nuevo" que emana del aparato.

MONTAJE

Atención! El montaje sólo debe ser efectuado por personal especializado.

Antes del montaje, compruebe que el muro resista el respectivo peso, y asegúrese que no existan instalaciones eléctricas o tubería dentro del muro que se va a perforar.

1. Efectuar 5 huecos en el muro para los tacos de plástico, con una distancia de 12,5 cm el uno del otro, y 1 m de altura aproximadamente (la chimenea no debe colocarse a menos de 30 cm de la tierra).
2. Introducir los tacos de plástico en los huecos perforados.
3. Posicionar la barra con la ranura hacia lo alto, alineando con los tacos y apretando los tornillos de equipamiento para fijar la barra al muro.
4. Coger el soporte en "L" y apretarlo con los tornillos pequeños de equipamiento en el centro, debajo del marco y en los huecos ya predeterminados.
5. Posicionar la chimenea encima de la barra.
Marcar con lápiz la posición de los 2 huecos que se efectuarán en el interior del soporte en "L".
6. Quitar la chimenea del muro.
7. Perforar 2 huecos en el muro en la posición que se había marcado, e introducir los 2 tacos de plástico.
8. Volver a poner la chimenea en el muro y apretar los tornillos del soporte en "L" al muro para fijarlo.
9. Colocar las piedras transparentes a lo largo de la luz de la chimenea.
10. Coger el marco de vidrio y engancharlo en la chimenea.

DESCRIPCIÓN

1. On/off chimenea
2. 0/I: tecla on/off de la chimenea y regulación del efecto llama
3. 900W: tecla on/off de una resistencia
4. 1800W: tecla on/off de ambas resistencias

TELEMANDO: (insertar 2 pilas tipo AAA 1.5V)

ON/OFF: tecla on/off de la chimenea

900W : tecla on/off de una resistencia

1800W : tecla on/off de ambas resistencias

DIMMER: regulación efecto llama

USO

1. Conectar el enchufe en la toma de red.
2. Encender el interruptor 1 desplazándolo hacia I y pulsar la tecla 2 (ON/OFF del telemando).
3. Seleccionar 900W o 1800W
4. Regular la intensidad de la llama manteniendo pulsada la tecla 2 (DIMMER en el telemando).
5. Después del uso, apagar el interruptor 1 de on/off de la chimenea llevándolo a "0" y desconectar el enchufe de la toma de red.

N.B.: Para un correcto funcionamiento del mando a distancia usarlo a una distancia inferior a 8 metros de la chimenea.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El aparato no requiere ningún tipo de manutención, pero es aconsejable limpiarlo regularmente.

Desenchufar siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Limpiar con un trapo suave la superficie externa del aparato.

No utilice en ningún caso detergentes para metales o muebles.

No toque el aparato con las manos mojadas.

No poner el aparato en contacto con agua.

Es suficiente quitar el polvo con un trapo suave y seco. No utilice nunca polvos abrasivos o disolventes.

Es necesario quitar periódicamente concentración de suciedad utilizando un aspirador.

Para reemplazar las bombillas llevar la chimenea en un centro asistencia autorizada MELCHIONI

Las bombillas no son sustituibles en garantía.

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2004/108/CE, relativa al rispetto dei requisiti essenziali di compatibilità elettromagnetica (E.M.C.).
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE, che riguarda le prescrizioni relative alla sicurezza degli apparecchi elettronici e loro accessori collegati alla rete, per uso domestico o analogo uso generale (L.V.D.).
- A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso.
- L'Azienda declina ogni responsabilità per l'utilizzo improprio del prodotto.



**INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE AI SENSI DELLA DIRETTIVA
"RAEE" 2002/96/CE E SUCCESSIVA MODIFICA 2003/108/CE SULLO
SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE.**

Ai sensi della Direttiva "RAEE" 2002/96/CE e successiva modifica 2003/108/CE, questa apparecchiatura viene contrassegnata con il simbolo del contenitore di rifiuti barrato. Per un futuro smaltimento di questo prodotto, si prega di tenere presente quanto segue:

- E' vietato smaltire questa apparecchiatura come un comune rifiuto urbano: è necessario rivolgersi ad uno dei Centri di Raccolta RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) Autorizzato e predisposto dalla Pubblica Amministrazione. E' possibile consegnare ad un negoziante questa apparecchiatura per il suo smaltimento all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo.
- La normativa sopra citata, alla quale rimandiamo per ulteriori dettagli o approfondimenti, prevede sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

GARANZIA CONVENZIONALE



La Società MELCHIONI S.p.A., distributrice sul territorio italiano del marchio MELCHIONI FAMILY, vi ringrazia per la scelta e vi garantisce che i propri apparecchi sono frutto delle ultime tecnologie e ricerche.

L' apparecchio è coperto dalla garanzia convenzionale per il periodo di UN ANNO dalla data di acquisto da parte del primo utente.

La presente garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (art 1519 bis - nonies del Codice Civile).

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente presso la nostra rete d'assistenza autorizzata, durante il periodo di garanzia di cui sopra.

La MELCHIONI SPA si riserva il diritto di effettuare la sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile o troppo onerosa, con un altro apparecchio uguale (o simile) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella del primo acquisto: la prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non verrà mai considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, per conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo fa decadere la garanzia.

La garanzia non copre:

- le parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica;
- l'uso professionale del prodotto;
- i mal funzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato MELCHIONI SPA;
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da MELCHIONI SPA;
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software;
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmine, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aereazione inadeguata o errata alimentazione;
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto;
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti.

Il riconoscimento della garanzia da parte di MELCHIONI SPA, o dei suoi centri

di assistenza autorizzati, è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data d'acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature: in presenza di questi MELCHIONI SPA si riserva il diritto di rifiutare l'intervento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasa o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio.

Eventuali estensioni, promesse o prestazioni assicurate dal rivenditore saranno a carico di quest'ultimo.

IL PRESENTE CERTIFICATO DEBITAMENTE COMPILATO IN OGNI SUA PARTE, DEVE SEMPRE ACCOMPAGNARE L'APPARECCHIO IN CASO DI RIPARAZIONE ED E' VALIDO SOLO SE ACCOMPAGNATO DA UN DOCUMENTO FISCALE (scontrino o fattura).

Sig.	Via	N.
CAP	Città	Prov.
Modello WALLFLAME MINI	Matricola	
Rivenditore	Data acquisto	

Per eventuali informazioni sui Centri di Assistenza autorizzati sul territorio italiano potete contattare il numero telefonico: 02-57941, oppure consultate il nostro sito: www.melchioni.it

Timbro e firma del rivenditore per convalida del certificato di garanzia



Melchioni S.p.A.

Via Friuli 18/a 20135 MILANO – Italy

Tel. +39 02 5794213 – Fax +39.02.5794351

www.melchioni.it